



ICHIGO

いちご



NO. 314

せいかちょう にほんごばんこうほうし
精華町やさしい日本語版広報紙きけんぶつじこ ふせ
危険物事故を防ごう！もくじ
目次きけんぶつじこ ぼう
危険物事故を防ごう 1しんがた
新型コロナウイルス
ワクチン接種情報 2ちやう
町のニュース 3-6しせつ えいぎょうじかん
施設の営業時間 6あすなるCOOKING+
QUICK LIST 7しまいとし
姉妹都市ニュース 8れんらくじょうほう
連絡情報 8つき ことば
月の言葉 8せいかちょう こうほう
精華町の広報キャラクター
きょうまち
京町セイカかん ほうりつ まも
ガソリンに関する法律を守
じこ ふせ
り、事故を防ぎましょう！てきせい しょう てってい
ガソリンの適正な使用を徹底！れいわがんねん きやうとし ほっせい きやうと かさい
令和元年7月に京都市で発生した京都アニメーションの火災では、
おお とうと いのち うしな かさい けいき れいわ
多くの尊い命が失われました。この火災を契機に令和2年2月から、
しょうぼうほう けいこうかん こうにゆう
消防法によりガソリンスタンドなどでガソリンを携行缶で購入するときに
めんきょしょう ていじ ほんにんかくにん しょうもくてき かくにん きむづ
は、免許証の提示などの「本人確認」と「使用目的の確認」が義務付
けられました。くさか しょう こんこうゆ しょう
また、草刈りなどに使用される混合油や、キャンプやアウトドアで使用されるホワイトガソリンなどの
ようきい ごうけい いじやう こうにゆう ほんにんかくにん しょうもくてき
容器入りガソリンなどについても、合計10%以上を購入するときには「本人確認」と「使用目的の
かくにん もと いんかてん どい か じやうおん かねんせいじやうき つね
確認」を求められます。ガソリンの引火点はマイナス40度以下で、常温では可燃性蒸気が常に
はっせい じやうたい きわ いんか とあつか ほうほう まちが ひじやう きけん
発生している状態ですので、極めて引火しやすく、取り扱い方法を間違えると非常に危険です。セ
しき じかようしや きゆうゆ ちゆうい ひつやう
ルフ式のガソリンスタンドなどで家用車に給油するときにも注意が必要です。きけんぶつ たい ただ とあつか ちしき み つ ちやう きけんぶつじこ だ みな
危険物に対する正しい取り扱いの知識を身に付け、町から危険物事故を出さないように、皆さ
りかい きやうりよく ねが
んのご理解とご協力をお願いします。

セルフスタンドで安全な給油を！

みづか きゆうゆ おこな ほうしき きゆうゆとりあつかいじよ たいへんみぢか
ドライバー 自らが給油を行うセルフサービス方式の給油取扱所(セルフスタンド)は大変身近な
そんざい とあつか あやま おお じこ じどうしや
存在となっています。しかし、その取り扱いを誤ると大きな事故につながってしまいます。自動車
きゆうゆ しょう きか かねんせいじやうき はっせい おも かげん
などへの給油に使用されるガソリンは気化しやすく、可燃性蒸気を発生させるため、思わぬ火源(
せいでんき しょうげき ひばな いんか かのうせい きゆうゆ つぎ じこう
静電気、衝撃の火花など)によって引火する可能性がありますので、給油するときは次の事項に
じゆうぶんりゆうい くだ
十分留意して下さい。

① エンジンを必ず停止する

はくせん めいじ ばしょ ていしや と じやうたい きゆうゆ
白線などで明示された場所に停車し、エンジンを止めましょう。エンジンをかけた状態での給油は
しょうぼうほう きんし かねんせいじやうき いんか きけんせい たか
消防法で禁止されており、可燃性蒸気に引火する危険性が高まります。

② 給油する油種の確認をする

きゆうゆ じどうしや てき ゆしゆ かくにん
給油する自動車に適した油種を確認しましょう。

③ 静電気除去パッドに触れる

おた からだ た せいでんき げんいん ひばな はっせい
これを怠ると体に溜まっている静電気が原因で火花が発生し、
かねんせいじやうき いんか きけんせい
可燃性蒸気に引火する危険性があります。

④ 自動給油停止を守る

じどうてき きゆうゆ と いじやう きゆうゆ
自動的に給油が止まれば、それ以上の給油はしないようにしましよ
ふ きけんせい
う。ガソリンが吹きこぼれる危険性があります。



しんがた せつしゆ
新型コロナウイルスワクチン接種について

ほんちよう さいいじよう こうれいしや かた やく にん あんないしよはっそうび じてん についで
 本町の65歳以上の高齢者の方は、約9700人(案内書発送日時)です。日程A
 こうれいしやしせつ しゆうだんせつしゆいがい せつしゆ かた こうけい
 (Aグループ)と高齢者施設などの集団接種以外でワクチンを接種される方の合計は
 やく にん
 約2700人です。

こんご よてい についで についで についで についで
 今後に予定している日程B(Bグループ)、および新たに追加した日程C、日程Dの
 せつしゆにんずう こうけい にんぶん ようい せつしゆ きぼう すべ
 接種人数の合計で7000人分を用意していることから、ワクチン接種を希望される全
 かた せつしゆ きかい かくほ
 ての方の接種の機会を確保しています。



しんがた しゆうだんせつしゆ ついかについで
新型コロナワクチン集団接種の追加日程

ちよう じゆうしやうか たか こうれいしや しんがた せつしゆ そうき かんりよう くに しめ まつ ねんとう
 町では、重症化リスクの高い高齢者への新型コロナワクチンの接種を早期に完了するため、国が示す7月末を念頭に
 せつしゆ きぼう すべ さいいじよう こうれいしや かた せつしゆ かいめ お あら についで
 ワクチンの接種を希望する全ての65歳以上の高齢者の方が接種2回目を終えることができるよう、新たに日程C(Cグ
 ープ)と日程D(Dグループ)の2回の接種日程を追加し、接種時間の1時間延長を行います。

よやくほうほう
予約方法

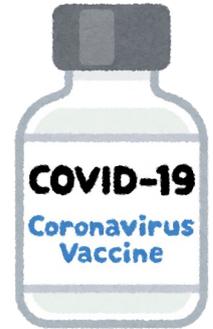
せつしゆ きぼう さいいじよう かた つぎ にじ よやく すいじ
 接種を希望する**65歳以上の方**は次のURLまたは二次元コードで予約できます。随時イン
 よやく う つ げんざいについで うけつけ しゆうりよう
 ターネットで予約を受け付けています。(6月1日現在日程Bの受付は終了しました。)

<https://jump.mrso.jp/263664/>



とうじつ ももの
当日の持ち物

- せつしゆけん は
 ・接種券(シールを剥がさないでください)
- よしんひよう たいおん はか ないよう か
 ・予診票(体温を測り、内容をボールペンで書いてください)
- ほんにんかくにんしよるい うんてんめんきよしよう ざいりゆう
 ・本人確認書類(運転免許証、マイナンバーカード、在留カードなど)



ちゆうい
【注意】

- ほんそで そで かた だ ふくそう こ
 ・半袖や袖なし(ノースリーブ)など肩を出しやすい服装でお越しください。
- じかんどお まえ めやす せつしゆかいじよう こ
 ・時間通り(5分～10分前を目安)に接種会場にお越しください。
- せつしゆまえ じたく たいおん はか あき ねつ いじよう たいちようふりよう どうきよ かぞく のうこうせつしよくしや ばあい
 ・接種前に自宅で体温を測り、明らかな熱(37.5度以上)や、体調不良、同居の家族で濃厚接触者がいる場合は、
 せつしゆ ひか れんらく
 接種を控え、コールセンターまで連絡してください(0570-056732)。

についで 日程	かいじよう 会場	せつしゆにちじ 接種日時			せつしゆにんずう 接種人数
		せつしゆ かいめ 接種1回目	せつしゆ かいめ 接種2回目	じかん 時間	
についで 日程B (Bグループ) よやくうけつけしゆうりよう (予約受付終了)	ちようないかくしやうがっこうたいいくかん 町内各小学校体育館 せいほくしやう かわにししやう やまだしやうしやう ・精北小・川西小・山田荘小	6月 6日 (日曜日)	6月27日 (日曜日)	午前9時～午後5時	にん 2800人
についで 日程C (Cグループ)	ひがしひかりしやう せいいかだいしやう ・東光小・精華台小	6月20日 (日曜日)	7月11日 (日曜日)	午前9時～午後5時	にん 2800人
についで 日程D (Dグループ)	ちいきふくし えん 地域福祉センターかしのき苑 むくのきセンター	7月 4日 (日曜日)	7月25日 (日曜日)	午前9時～午後5時	にん 1400人



ちよう
町のニュース

けんこう しょくじ
健康づくりは食事から

6月は食育月間、毎月19日は食育の日です。「食」に関する知識を身に付け、健康な体づくりにつなげましょう。

しょくせいかつ みなお
食生活を見直そう

- **朝ごはんを食べよう** — 朝食は一日の活動をスタートさせる重要な食事です。早寝早起きを心掛け、朝食をとるリズムを作りましょう。
- **バランスのとれた食事を** — 栄養バランスを整え、生活習慣病の予防や改善につなげ、元々な暮らしを実現しましょう。
- **家族そろって楽しい食卓を** — 家族そろっての食事は大切な場です。食事時間の確保、楽しい雰囲気づくりに努めましょう。



- **環境に配慮した食生活を** — 買いすぎ、作りすぎに注意し、食べ残しを減らしましょう。マイバッグの利用、食品容器のリサイクルに協力しましょう。
- **80歳で20本の歯を** — 一生涯、自分の歯で食べられるように、かかりつけ歯科医を持ち、歯の定期検診を受けましょう。

しょくいく いみし
「食育」の意味を知っていますか？

食育とは、「さまざまな経験を通じて『食』に関する知識と『食』を選択する力を習得し、健全な食生活を実践することができる人間を育てること」です。

(食育基本法より)

食育は、子どもだけのものではありません。食べることは、生涯にわたって続く基本的な営みなので、大人になってからも重要です。

「食べる力」＝「生きる力」健康寿命延伸のため、食育に取り組みましょう！



いちえ がいこくじん
せいかグローバルネット「いちご一会」外国人サポートチャット

京都府の南・奈良県の北に住む外国人の皆さんをサポートする生活や子育てについて困っていることや聞きたいことはありますか？いちご一会のLINE OPENCHAT やEメールなどで、何でも相談してください！

右記のQRコードをスキャンすることで、OPENCHATのグループにすぐに参加できます。

いちご一会は、フェイスブックもインスタグラムもしていますので、ぜひ見てみてください！

フェイスブック: <https://www.facebook.com/sgnhiroba>

インスタグラム: https://www.instagram.com/ichigo_ichie_sgn/





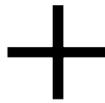
ちょう
町のニュース

にほんしゅわ
日本手話でコミュニケーション

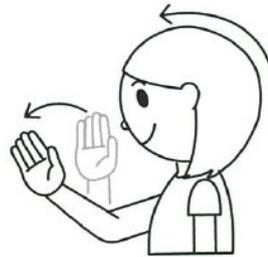
へいせい しょうがいしゃさべつかいしょうほう しょうがい ひと こま はいりよ もと
平成28年4月1日から障害者差別解消法がスタートし、障害のある人が困らないように配慮することが求められています。こ
しょうがい ひと いしそつう しゅだん ひと しゅわ しょうがい こんげつ しゅわ か ひつだん
こでは、障害のある人との意思疎通の手段の一つとして手話を紹介します！今月の手話は「書いてください」です。筆談もコ
ひと ほうほう
ミュニケーションをとる一つの方法です。

か
書いて

ひだりて て
左手の手のひらの
うえ みぎて おやゆび
上で右手で親指と
ひと ゆび つ か
人さし指を付けて書
くしぐさをする



ください



て かお まえ た
手を顔の前に立て
すこ あたま さ した
少し頭を下げ、下へ
ねが
おろす(お願いしま
しゅわ
すの手話)

こくさい
国際クッキング AT HOME

ちゆう つく りょうり つく こくさい
ステイ・ホーム中に作ったことのない料理を作ってみませんか？国際
こうりゅういん せいかけちゆう かいがい にんき にほんご
交流員が2月から精華町のホームページで海外の人気レシピを日本語
えいご に こくご しょうかい きょうみ かた か き
と英語の二カ国語で紹介しています。興味のある方はぜひ下記の
URL、またはQRコードでホームページをチェックしてください！



URL:<https://www.town.seika.kyoto.jp/kakuka/kikaku/1/1/5/intcooking/index.html>



しんがた かんせんしゅうたいさく がつごう じょうほう けいさい
新型コロナウイルス感染症対策として、6月号の「いちご」にはイベントの情報が掲載されていません。
りかい きょうりよく ねが
ご理解・ご協力をお願いします。

しんがた たげんご じょうほう
新型コロナウイルスについての多言語の情報

じちたいこくさいかきょうかい
自治体国際化協会 <http://www.clair.or.jp/tabunka/portal/info/contents/114517.php>
ほうむしょう
法務省 http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00055.html
きこくしゃそうだんまどぐち きこくしゃ せつしよくしやそうだん
帰国者相談窓口、帰国者・接触者相談センター



とあさき 問い合わせ先	きょうとふ 京都府		
でんわばんごう 電話番号	075-414-4726	うけつけにちじ 受付日時	じかんたいおう 24時間対応
たいおうげんご 対応言語	にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご こ こ 日本語・英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語		



ちょう 町のニュース

しよく つう けんこう と く 食を通じた健康づくりの取り組み

しよく けんこう おうえんてん 「食の健康づくり応援店」とは？

「野菜たっぷり」や「塩分ひかえめ」メニューの提供、「エネルギー表示」「食物アレルギー表示」など、食を通じた府民の健康づくりに積極的に取り組む飲食店などのことです。



「食の健康づくり応援店」は右のステッカーを貼っています。

しよく けんこう おうえんてん とうろくてんじようほう 「食の健康づくり応援店」登録店情報

かせんどう せいかてん わ が し ほんばい 「花仙堂 精華店」(和菓子の販売のみ)

こちらのお店では、全ての商品にアレルギー表示(特定原材料7品目)を行っています。(ラン

チは、新型コロナウイルスの影響で当面の間、提供していません。)

住所：精華台一丁目25-2

営業時間：午前9時30分～午後6時30分

定休日：火曜日(祝日の場合は営業)

電話：0774-93-4377



きようまち たんじようさい 京町セイカの誕生祭

町が発信する情報を皆さんに分かりやすくお知らせする、町の広報キャラクター「

京町セイカ」。これまで、広報誌や町ホームページをはじめ、啓発活動やSNS、オリジ

ナルの出生届・婚姻届、各種刊行物などさまざまな場面で活躍してきました。

7月5日(月)は、京町セイカが未来からやって来て8回目の「誕生日」です。今年も「

京町セイカ誕生祭2021」と題して、お祝いイラストを募集しています。

詳しくは、町ホームページの京町セイカ特設ページでお知らせしていますの

で、右の二次元コードからぜひご覧ください。



せいかちょうかんこう 精華町観光ポータルサイト

町では町内の観光情報を集めた「精華町観光

ポータルサイト」を運営しています。

サイトでは町内の魅力的な観光スポットやグルメ、

イベント情報などを紹介しています。町外の方も

もちろん、町内に住んでいる方も知らなかった店舗や

イベントの情報など、新たな発見がいっぱいです！

精華町観光ポータルサイト

<https://www.town.seika.kyoto.jp/kanko/index.html>





しんがた かんせんしょうたいさく
新型コロナウイルス感染症対策について

みつ さ つづ
3つの「密」を避けることを続けましょう…

かんき わる みつぺいくかん
① 換気の悪い 密閉空間



しんがた たいさく

新型コロナウイルスへの対策として、クラスター(集団)の発生を防止することが重要です。

たすう あつ みつしゅうばしよ
② 多数が集まる 密集場所



しゅうだん はつせい ぼうし

まちか かいわ はつせい みつせつばめん
③ 間近で会話や発声をする 密接場面



じゅうよう

しゅうかい みつ かさ ばしよ さ
 イベントや集会で3つの「密」が重なる場所は避けましょう。

せいにかちょう しせつ
精華町の施設のスケジュール

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじよ
相楽休日応急診療所のスケジュール※

ひ 日にち	しんりょうかもく 診療科目	ひ 日にち	しんりょうかもく 診療科目
6/13(日)	ないか 内科	7/11(日)	ないか 内科
6/20(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	7/18(日)	しょうにか 小児科
6/27(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	7/22(祝・木)	ないか しょうにか 内科・小児科
7/4(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	7/23(祝・金)	ないか 内科
		7/25(日)	ないか しょうにか 内科・小児科

ほけんセンター

ひ 日にち	じかん 時間	しょうさい 詳細
6/16(水)	午後0時30分～	3歳6カ月児健康診査 (H29年11月生まれ)
6/18(金)	午後0時30分～	1歳6カ月児健康診査 (R1年11月生まれ)
6/23(水)	午後0時30分～	2歳4カ月児健康診査 (H31年1月生まれ)
6/24(木)	午後0時30分～	9～10カ月児健康診査 (R2年8月生まれ)
6/29(火)	午後0時30分～	3～4カ月児健康診査 (R3年2月生まれ)
7/9(金)	午後0時30分～	1歳6カ月児健康診査 (R1年12月生まれ)

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじよ い まえ かなら でんわ
 ※相楽休日応急診療所に行く前に必ず電話してください
 TEL: 0774-73-9988

むくのきセンター

ひ 日にち	じかん 時間	しょうさい 詳細
6/16(水)	午後3時～5時	たつきゅう 卓球デー
6/20(日)	午前9時～正午	ひろば ほぼえみスポーツ広場
6/23(水)	—	きゅうかん 休館
6/30(水)	午後3時～5時	たつきゅう 卓球デー
7/7(水)	午後3時～5時	たつきゅう 卓球デー



あすなる COOKING

あたらしい料理を身に付けたいと思いませんか。あすなる会のレシピを使って、自分の家でもおいしい料理を作ってみましょう！今回は、「抹茶あずきヨーグルト」です。

ざいりょう にんまえ
● 材料(2人前)

こな	2.5g	まっちゃ	こ
粉ゼラチン (A)		抹茶 (B)	1 小さじ
みず	1 大さじ	おほ	
水 (A)		ぎゅうにゅう	150ml
さとう	30g	プレーンヨーグルト	100g
砂糖 (B)			
ゆであずき	40g		



つく かた
● 作り方

1. Aの粉ゼラチンを水にふりいれて、ふやかしておく。
2. Bを混ぜ合わせておく。
3. 2を鍋に入れ、牛乳を加えて中火にかける。
4. 3の砂糖がとけたら火を止める。
5. 4に1を加えてとくす。
6. 5の粗熱をとり、ヨーグルトを加えて混ぜ合わせる。
7. 6を器に流し入れ、冷蔵庫で冷やし固める。
8. 7にゆであずきを添える。



えいようじょうほう にんまえ
栄養情報 (1人前)

エネルギー	188kcal	たんぱく質	6.4g
カルシウム	147mg	食物繊維	0.8g
脂質	4.5g	塩分	0.2g

QUICK LIST

クイックリストへようこそ！すぐ使える面白い単語を紹介いたします。

今月のテーマ: 雨だ！

フィードバックをお願いします！このリストはじゅうぶん？ 学びたいことがありましたら気軽に教えてください！



1. 五月雨 - early-summer rain
2. 夕立 - sudden (evening) rain shower
3. 雷雨 - thunderstorm
4. 霧雨 - drizzle, light rain
5. 土砂降り - downpour
6. 通り雨 - passing rain
7. 小雨 - light rain
8. 大雨 - heavy rain
9. 豪雨 - torrential rain
10. 集中豪雨 - localized downpour
11. 私雨 - localizer shower (light)
12. 冷雨 - chilly rain

単語

しまいとし
姉妹都市ニュース

むかし れきし せいき
はるか昔の歴史を21世紀に



はくぶつかん しょうめん
サム・ノーブル博物館の正面

せいき か め かいかん はくぶつかん しゅう くつし しぜんしはくぶつかん
21世紀の変わり目に開館したサム・ノーブル博物館は、オクラホマ州の屈指の自然史博物館で
だいがく しきちない いち しせつ へいほう せいかいじゅう ぶんか
す。オクラホマ大学の敷地内に位置するこの施設は、18,400平方メートルもあり、世界中の文化からの
しゅうつどひん ぜんし かせき もの まんてんじようしゅう せいかい
出土品、前史の化石やネイティブ・アメリカンの物などを1,000万点以上所有しています。世界の
れきし ほか はくぶつかん ぶたいうら しゅうつどひん あつか かた けんきゅう けんがく てんじ
歴史の他に、博物館の舞台裏で出土品の扱い方や研究などを見学できる展示もあります。
しぜんし せいかいし きょうみ も かた ひつけん くわ はくぶつかん
自然史や世界史に興味を持っている方には必見です。詳しくはサム・ノーブル博物館のホームペー
らん えいご
ジをご覧ください。(samnoblemuseum.ou.edu – 英語のみ)

しゅしんていきょう
写真提供: Andrew Goidell (Wikimedia Commons)

しまいとし し
姉妹都市のノーマン市について

せいちやう しゅう し しまいとし きやうとふ しゅう ふしゅうかんけい
2005年から、精華町とアメリカのオクラホマ州にあるノーマン市は姉妹都市であり、1985年から、京都府とオクラホマ州の府州関係によ
り、友好都市の関係を育んできました。国際的な社会を創るために、精華町とノーマン市は連携し、国際交流と国際理解の推進に努めてい
ます。

**せいちやうやくば
精華町役場
きかくちやうせいか
企画調整課**

きやうとふ そうらくぐんせいちやう
京都府相楽郡精華町

みなみいなやづまきたじり ばんち
南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900
FAX: 0774-95-3971
EMAIL: cir@town.seika.lg.jp

**こま
困ったときには…**
こうほうし しつもん
広報紙「いちご」について質問あるときは:
せいちやう こくさいこうりゅういん れんらく せいちやう す いえ とど
精華町の国際交流員に連絡してください。また、精華町に住んでいて、「いちご」を家に届けて
ほしい人がいましたら、連絡してください！

せいちやう せいかつ こま
精華町での生活で困ったときは:
こくさいこうりゅういん れんらく
国際交流員に連絡してください。
TEL: 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 EMAIL: cir@town.seika.lg.jp
こくさいこうりゅういん きかくちやうせいか
(国際交流員) または kikaku@town.seika.lg.jp (企画調整課)

きやうとふ たげん ごせいかつそうだん
京都府の多言語生活相談:
すま しごと ぎやうせいてつづ いりよう きやうとふ せいかつ そうだん
住い、仕事、行政手続き、医療などの京都府での生活について相談したいことがあれば、
きやうとふこくさい きやうとしもしもぎやうくひがしのとういんどおしちじやうくだ きやうとち か かい そうだんまどぐち き にほんご えいご
京都府国際センター(京都市下京区東洞院通七条下るメルパルク京都地下1階)の相談窓口に聞いてみましょう。日本語、英語、
ちゅうごくご かんこくご ご げんご たいおウ
中国語、韓国語、ベトナム語、フィリピン語などの20言語で対応しています。
TEL: 075-343-9666 ホームページ: <https://kpic.or.jp>

せいちやう
精華町はSNSもやっています！

Facebook

ホームページ

つき ことば
月の言葉

つ ゆ
梅雨
Tsuyu, rain season

つ ゆ あめ ふ きせつ おも ひがし お しぜんげんしやう ことし
梅雨は、雨がたくさん降る季節で、主に東アジアに起きる自然現象です。今年の
つ ゆ ふだん しゅうかん はや はじ あめ ふ ひ れいねん おお で
梅雨は普段より2週間ほど早く始まったため、雨が降る日は例年より多いでしょう。出
か としかなら かさも はか ようくつした も すず
掛ける時は必ず傘を持ち、履き替え用の靴下も持っていくこともお勧めです！

きやうとふこくさいこうりゅういん み
京都府国際交流員のブログを見てみてください！
<http://tabunkakyoito.wordpress.com/>